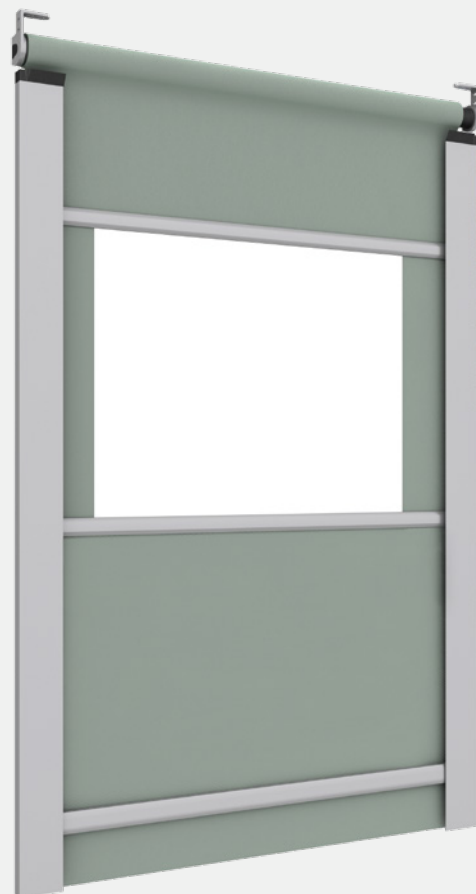


# saxun<sup>®</sup>



## EROS

MANUALE TECNICO



ITA



# INDICE

<b>1. RACCOMANDAZIONI GENERALI DI SICUREZZA, USO E DIVIETI</b>	<b>5</b>
<b>2. ESPLOSO E SEZIONI</b>	<b>6</b>
2.1 ESPLOSO DI EROS SPIRE	6
2.2 ESPLOSO DI EROS LENS	7
2.3 ESPLOSO DI EROS EROS BLIND	8
<b>3. RESISTENZA AL VENTO, TABELLE DI TAGLIO E SELEZIONE</b>	<b>9</b>
3.1 RESISTENZA AL VENTO (EN 13561)	9
3.2 SELEZIONE DEL MOTORE	9
3.3 RIDUZIONI DI CONFEZIONE	9
<b>4. VISTE E SEZIONI</b>	<b>10</b>
4.1 SEZIONE QUOTATA SUPPORTO	10
4.2 VISTA INSTALLAZIONE SUPPORTO	10
<b>5. ASSEMBLAGGIO E INSTALLAZIONE</b>	<b>11</b>
5.1 ASSEMBLAGGIO TUBO DI AVVOLGIMENTO	11
5.2 ASSEMBLAGGIO TERMINALE	12
5.3 COLLOCAZIONE DEL TUBO DI AVVOLGIMENTO	12
5.4 POSIZIONAMENTO DEI SUPPORTI	13
5.5 FISSAGGIO DEI SUPPORTI	14
5.6 FISSAGGIO DELLE GUIDE	14
<b>6. MANUTENZIONE</b>	<b>15</b>
6.1 CURA E PULIZIA	15
<b>7. ALLEGATO I</b>	<b>15</b>
7.1 SOLUZIONI IN CASO DI PROBLEMI	15)
<b>8. ALLEGATO II</b>	<b>16</b>
8.1 CONFIGURAZIONE DEL MOTORE	16
<b>9. ALLEGATO III</b>	<b>27</b>
9.1 SMONTAGGIO E SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO DEI COMPONENTI DEL PRODOTTO AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE	27

## IMPORTANTE

Per la sicurezza delle persone e per l'integrità del prodotto è importante leggere attentamente queste istruzioni prima dell'installazione, del funzionamento, della riparazione o del primo utilizzo.



## 1. RACCOMANDAZIONI GENERALI DI SICUREZZA, USO E DIVIETI

Per garantire la sicurezza del montaggio, dell'uso e della manutenzione di questo prodotto, è necessario adottare una serie di misure precauzionali. Osservare le seguenti avvertenze e istruzioni, per la sicurezza di tutti. In caso di dubbio, contattare il proprio rivenditore.

- Questo manuale è inteso come riferimento per professionisti esperti e non deve quindi essere utilizzato da appassionati di bricolage o montatori in formazione.
- Questo manuale descrive l'installazione dei componenti di assemblaggio del prodotto e fa riferimento ai manuali di installazione del controllo elettrico. Se necessario, integrare il presente manuale con istruzioni per componenti aggiuntivi non descritti in questo manuale.
- Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare i lavori.
- Alcuni componenti possono essere taglienti o avere bordi dentellati. Si consiglia pertanto di indossare guanti di sicurezza.
- Tutte le parti fornite sono state calcolate specificamente per questo prodotto. La sostituzione o l'incorporazione di altre parti può avere effetti negativi sulla sicurezza delle stesse e sulla sua garanzia. Inoltre, la certificazione CE concessa a questo prodotto perderà la sua validità in caso di sostituzione di qualsiasi parte o se l'installazione non viene effettuata secondo le indicazioni del presente manuale. Ne è responsabile l'installatore.

- Assicurarsi che l'area di montaggio sia sufficientemente illuminata. Rimuovere gli ostacoli e la sporcizia. Assicurarsi che siano presenti solo ed esclusivamente gli assemblatori. Durante il montaggio, le persone non autorizzate (in particolare i bambini) potrebbero interferire nelle operazioni o comportare dei rischi.

E' molto importante per la vostra sicurezza e quella del prodotto, prima di procedere al montaggio, seguire tutte le raccomandazioni sotto riportate. Una cattiva installazione può causare danni alle persone o una corretta installazione.

Una volta disimballato il prodotto, l'installatore professionista deve verificare l'integrità e, prima di iniziare l'installazione, verificare la disposizione di tutti i componenti e gli strumenti per procedere ad una corretta installazione. In caso di dubbio, si prega di contattare l'ufficio tecnico di **Giménez Ganga**.

Un prodotto danneggiato non deve essere installato in alcun modo, può causare danni all'impianto stesso e può creare situazioni di pericolo per le persone.

Questi sono destinati esclusivamente all'uso per il quale sono stati progettati. Qualsiasi altro uso è inappropriato e quindi pericoloso.

L'installazione dell'impianto deve essere sempre eseguita da un installatore professionista, rispettando le istruzioni del produttore, nonché conoscendo e applicando tutte le normative vigenti.

### IMPORTANTE

**Nel caso di un prodotto motorizzato**, prima dell'installazione è necessario controllare la tensione esistente.

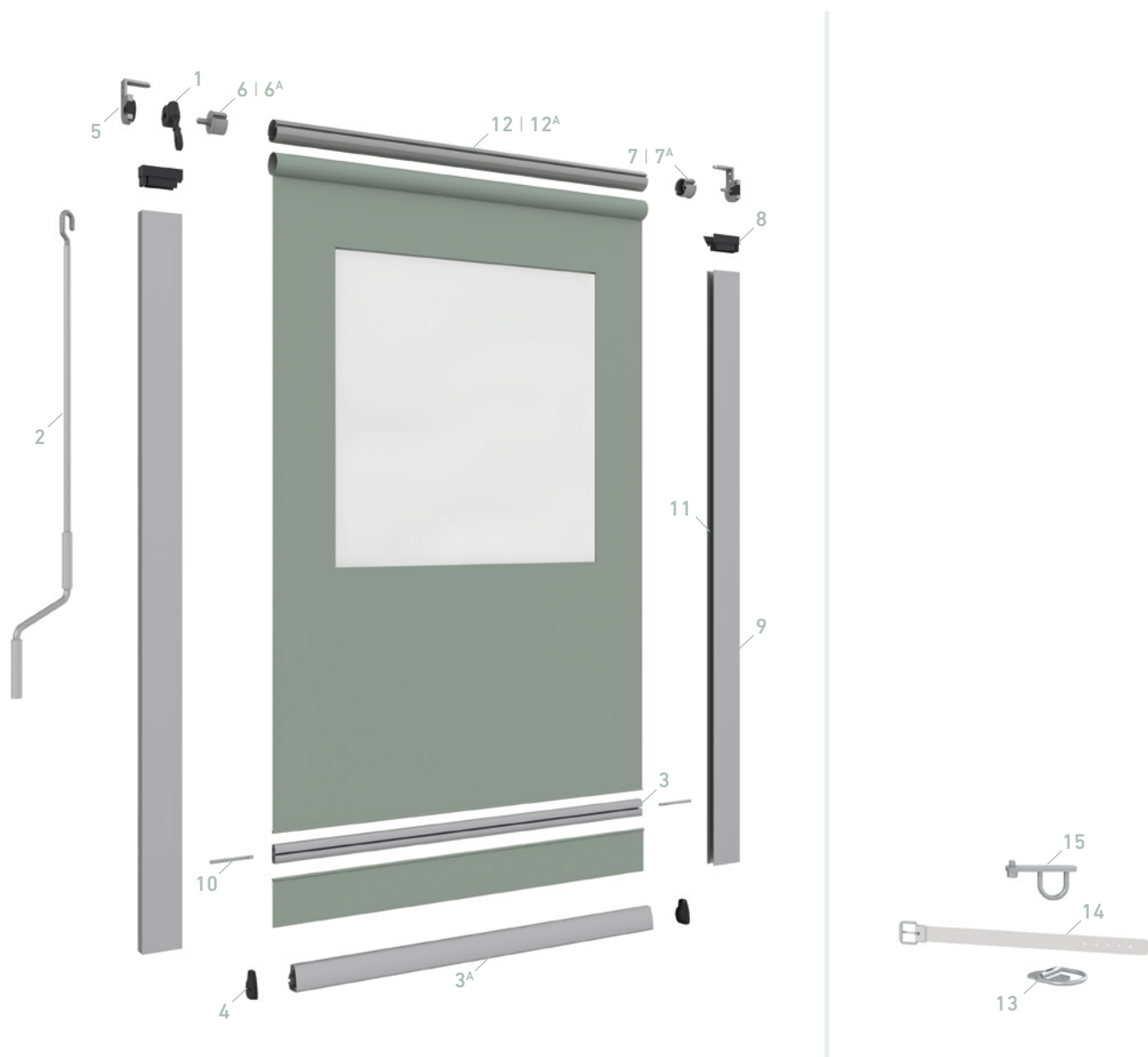
Il collegamento deve essere sempre e effettuato alla messa a terra. In caso contrario, non continuare l'installazione perché potrebbe essere pericolosa

In caso di rilevamento di guasti e/o mal funzionamenti dell'impianto non continuare con l'installazione.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati all'impianto dal mancato rispetto di queste raccomandazioni.

## 2. ESPLOSO E SEZIONI

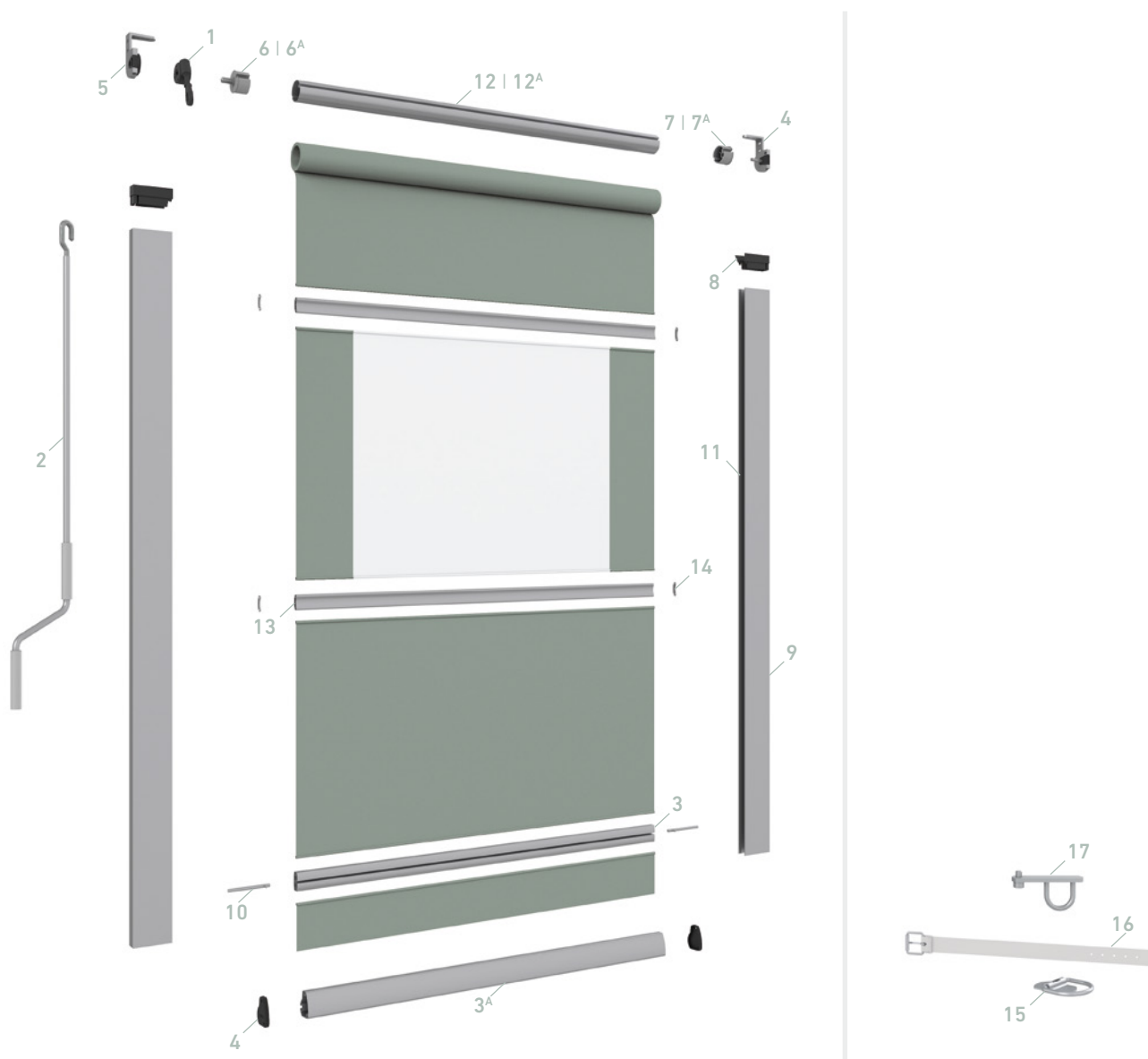
### 2.1 ESPLOSO DI EROS SPIRE



RIF.	DESCRIZIONE
1	024431 Arganello tenda Saxun 1:7 L80 Passante
2	022819 Asta verniciata gancio zinc
3	024675 Profilo terminale Eros
3 <sup>A</sup>	022494 Profilo Tolper 62 (solo assemblaggio senza guide)
4	022962 Coppia tappi profilo Tolper 62
5	022212 Coppia supporti Paravento
6	022269 Calotta nylon arganello 13x35 ø60 rullo quadrato (fino a 3,75)
6 <sup>A</sup>	022271 Calotta nylon arganello 13x35 ø70 rullo quadrato (a partire da 3,75)
7	022267 Calotta ø60 - Perno tondo 12x20 (fino a 3,75)

RIF.	DESCRIZIONE
7 <sup>A</sup>	022268 Calotta ø70 - Perno tondo 12x20 (a partire da 3,75)
8	024077 Coppia terminazioni profili guida 120x40
9	024090 Guida 120x40
10	022092 Catenacciolo di sicurezza per frangivento inox
11	022810 Spazzolino 9x7,3 guida frangivento
12	022805 Tubo di avvolgimento ø60 (fino a 3,75)
12 <sup>A</sup>	022806 Tubo di avvolgimento ø70 (a partire da 3,75)
13	022089 Anello pieghevole con piastra (solo assemb. senza guide)
14	022108 Cintura con fibbia (solo assemblaggio senza guide)
15	022090 Ponte flangiato (autoportante)

## 2.2 ESPLOSO DI EROS LENS



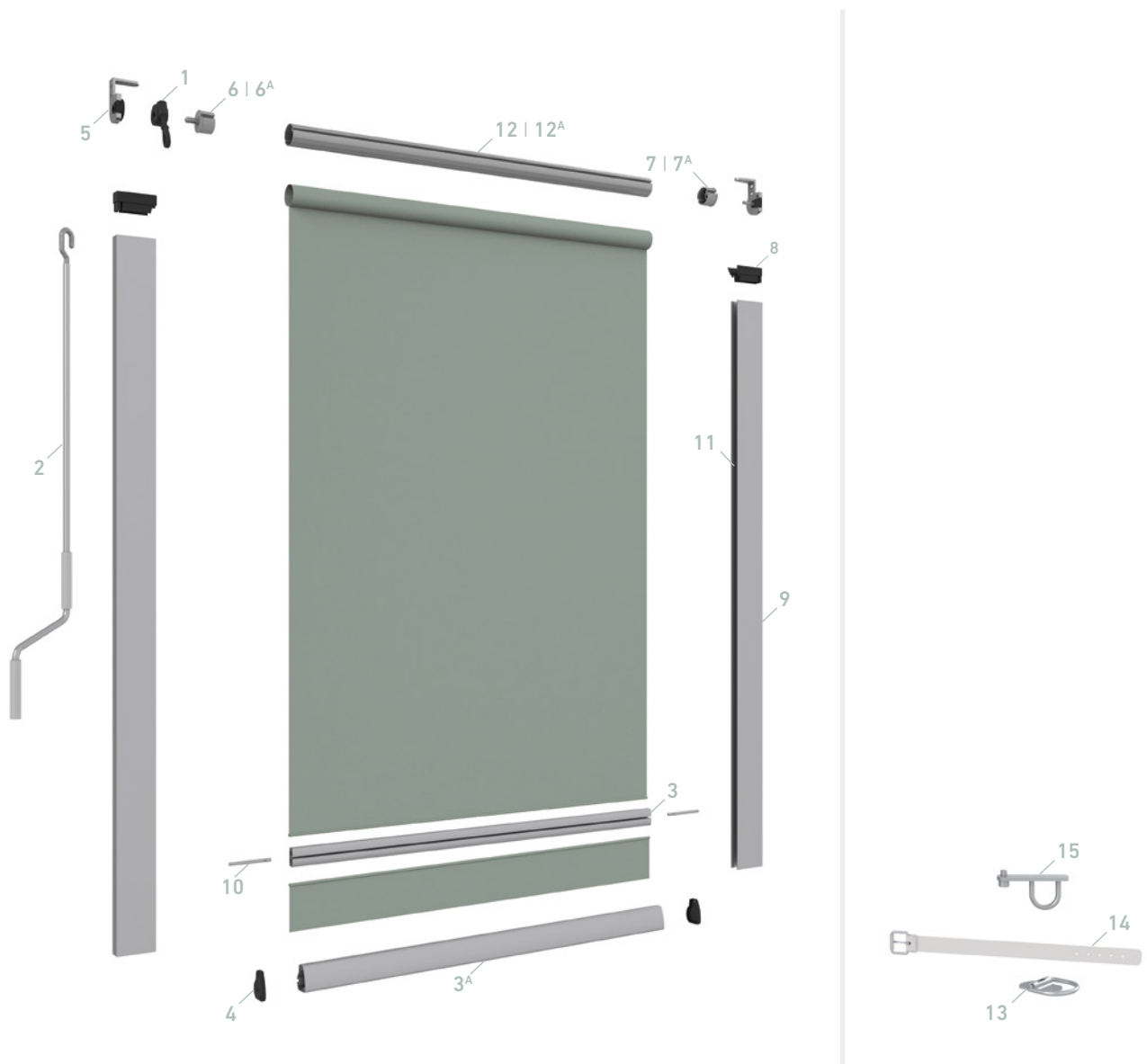
RIF.	DESCRIZIONE
------	-------------

1	024431 Arganello tenda Saxun 1:7 L80 Passante
2	022819 Asta verniciata gancio zinc
3	024675 Profilo terminale Eros
3 <sup>A</sup>	022494 Profilo Tolper 62 (solo assemblaggio senza guide)
4	022962 Coppia tappi profilo Tolper 62
5	022212 Coppia supporti Paravento
6	022269 Calotta nylon arganello 13x35 ø60 rullo quadrato (fino a 3,75)
6 <sup>A</sup>	022271 Calotta nylon arganello 13x35 ø70 rullo quadrato (a partire da 3,75)
7	022267 Calotta ø60 - Perno tondo 12x20 (fino a 3,75)
7 <sup>A</sup>	022268 Calotta ø70 - Perno tondo 12x20 (a partire da 3,75)

RIF.	DESCRIZIONE
------	-------------

8	024077 Coppia terminazioni profili guida 120x40
9	024090 Guida 120x40
10	022092 Catenacciolo di sicurezza per frangivento inox
11	022810 Spazzolino 9x7,3 guida frangivento
12	022805 Tubo di avvolgimento ø60 (fino a 3,75)
12 <sup>A</sup>	022806 Tubo di avvolgimento ø70 (a partire da 3,75)
13	024674 Profilo rinforzo Eros
14	024697 Tappi profilo rinforzo curvo Eros
15	022089 Anello pieghevole con piastra (solo assemb. senza guide)
16	022108 Cintura con fibbia (solo assemblaggio senza guide)
17	022090 Ponte flangiato (autoportante)

2.3 ESPLOSO DI EROS BLIND



RIF.	DESCRIZIONE
1	024431 Arganello tenda Saxun 1:7 L80 Passante
2	022819 Asta verniciata gancio zinc
3	024675 Profilo terminale Eros
3 <sup>A</sup>	022494 Profilo Tolper 62 (solo assemblaggio senza guide)
4	022962 Coppia tappi profilo Tolper 62
5	022212 Coppia supporti Paravento
6	022269 Calotta nylon arganello 13x35 ø60 rullo quadrato (fino a 3,75)
6 <sup>A</sup>	022271 Calotta nylon arganello 13x35 ø70 rullo quadrato (a partire da 3,75)
7	022267 Calotta ø60 - Perno tondo 12x20 (fino a 3,75)

RIF.	DESCRIZIONE
7 <sup>A</sup>	022268 Calotta ø70 - Perno tondo 12x20 (a partire da 3,75)
8	024077 Coppia terminazioni profili guida 120x40
9	024090 Guida 120x40
10	022092 Catenacciolo di sicurezza per fermavento inox
11	022810 Spazzolino 9x7,3 guida frangivento
12	022805 Tubo di avvolgimento ø60 (fino a 3,75)
12 <sup>A</sup>	022806 Tubo di avvolgimento ø70 (a partire da 3,75)
13	022089 Anello pieghevole con piastra (solo assemb. senza guide)
14	022108 Cintura con fibbia (solo assemblaggio senza guide)
15	022090 Ponte flangiato (autoportante)



### 3. RESISTENZA AL VENTO, TABELLE DI TAGLIO E SELEZIONE

#### 3.1 RESISTENZA AL VENTO (EN 13561)

##### RESISTENZA AL VENTO EN 13561

ALTEZZA	LARGHEZZA														
	1,50	1,75	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,25	4,50	4,75	5,00
2,50	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2,75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3,00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3,25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Clase 0	< 29 Km/h	Clase 2	≈ 38 Km/h
---------	-----------	---------	-----------

#### 3.2 SELEZIONE DEL MOTORE

##### TABELLA SELEZIONE DEL MOTORE (Nm)

Larghezza (m)	1,50	1,75	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,25	4,50	4,75	5,00
Rullo di avvolgimento Ø80 mm	10 Nm														

#### 3.3 RIDUZIONI DI CONFEZIONE

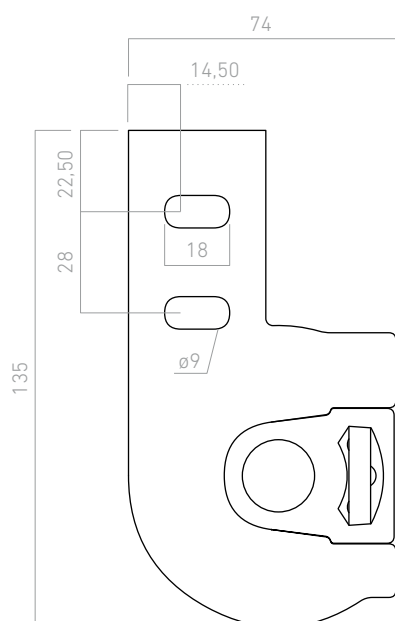
##### RIDUZIONI (mm)

	Interiore machine	Motore Somfy
Rullo di avvolgimento Ø60 y Ø70	L - 100	L - 82
Telone	L - 110	L - 92
Profili e barra di carico (alluminio)	L - 100	L - 82

## 4. VISTE E SEZIONI

### 4.1 SEZIONE QUOTATA SUPPORTO

---

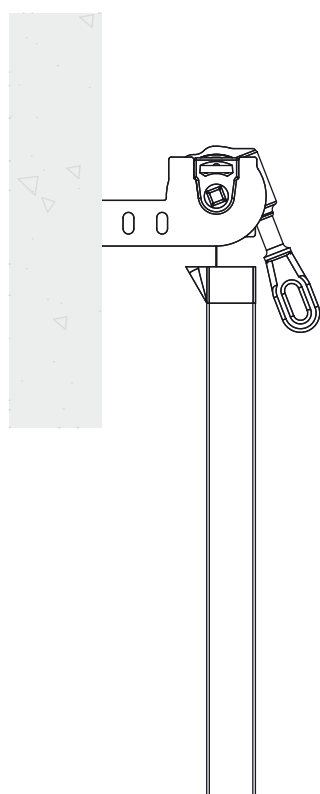


### 4.2 VISTA INSTALLAZIONE SUPPORTO

---

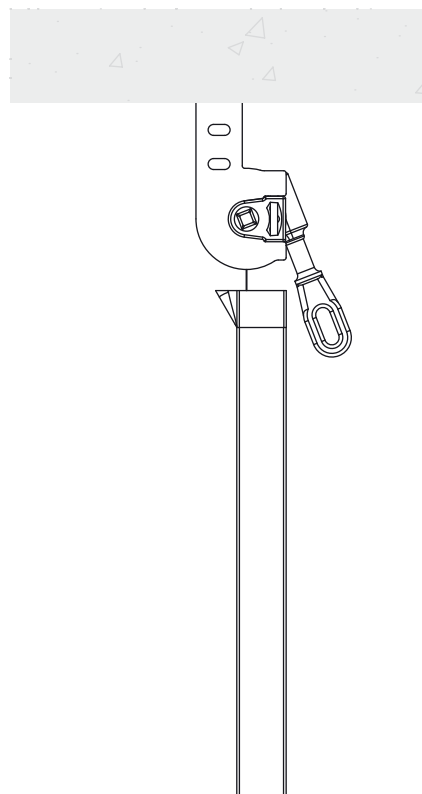
#### INSTALLAZIONE FRONTALE

---



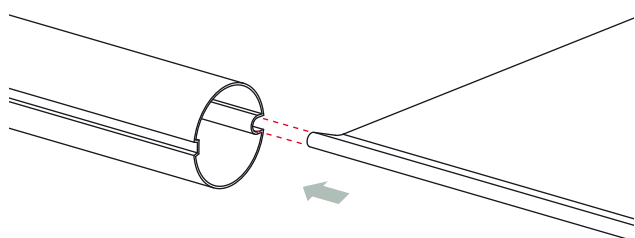
#### INSTALLAZIONE TETTO

---

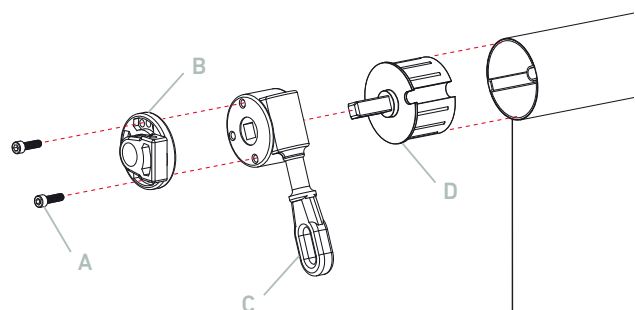


## 5. ASSEMBLAGGIO E INSTALLAZIONE

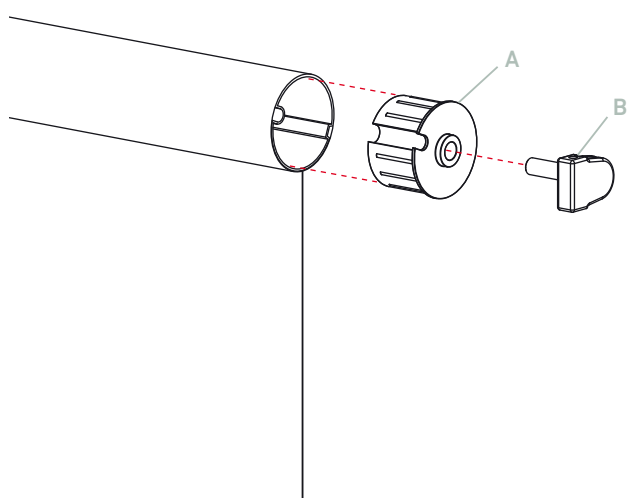
### 5.1 ASSEMBLAGGIO TUBO DI AVVOLGIMENTO



Inserire il tessuto nell'albero come mostrato in figura e fissarlo con tasselli e viti.

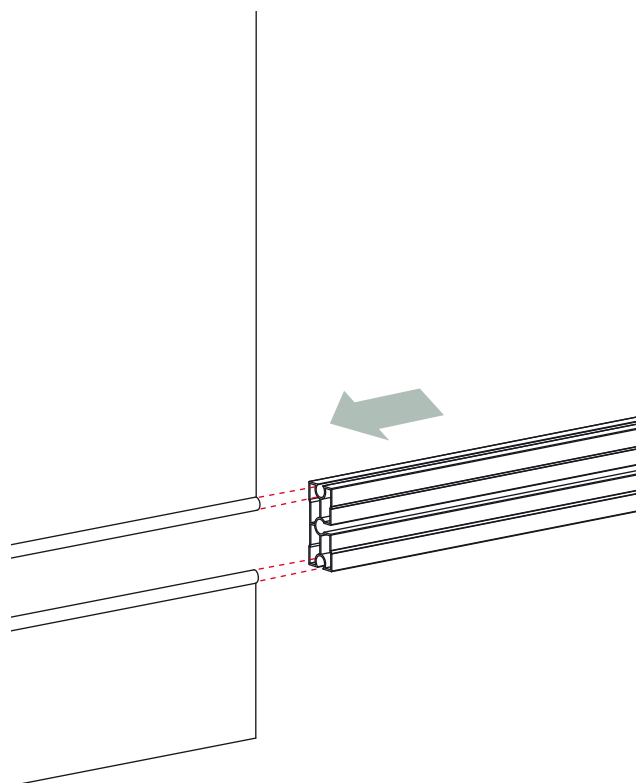


Inserire le viti passanti **A** dall'esterno al disco del supporto **B** e fissarli ai fori filettati della macchina **C**. Quindi posizionare il gruppo nella capsula **D** precedentemente collocata sull'albero.



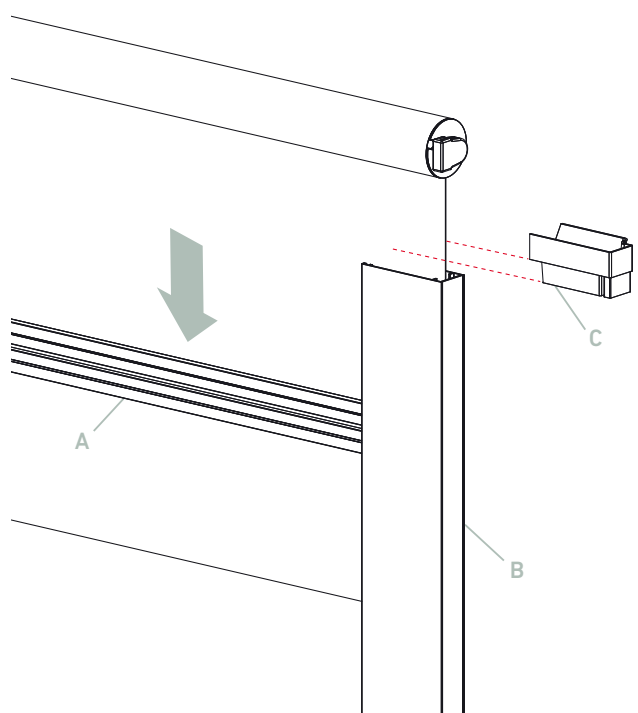
Collocare la capsula di chiusura **A** sull'albero. Quindi inserire il disco del supporto di chiusura **B** sulla capsula di chiusura.

## 5.2 ASSEMBLAGGIO DEL TERMINALE

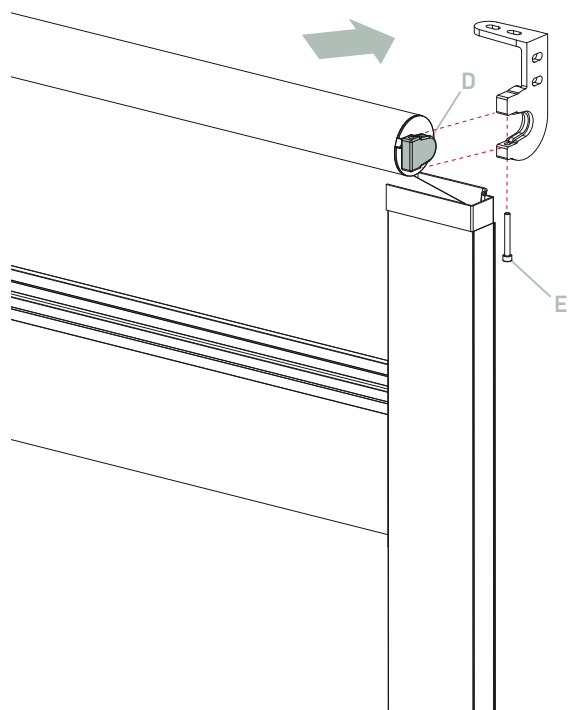


Inserire il tessuto nel profilo terminale frangivento e fissarne le estremità con tasselli e viti.

## 5.3 COLLOCAZIONE DEL TUBO DI AVVOLGIMENTO



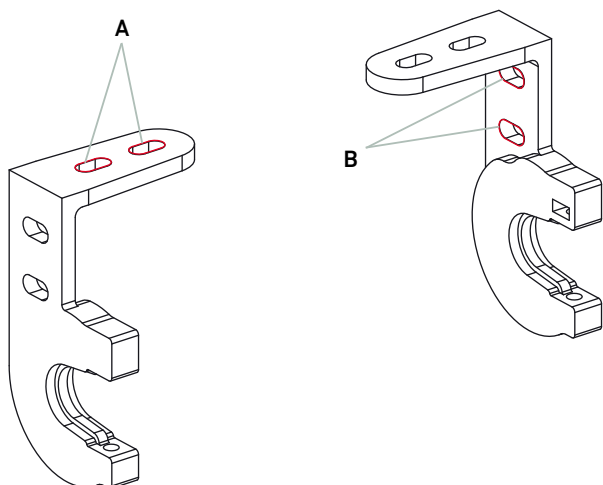
Bloccare l'albero con il telo avvolgibile e inserire il profilo terminale frangivento **A** attraverso le guide già fissate alla superficie **B**. Quindi posizionare l'imbuto sul profilo della guida **C**.



Quindi, con l'albero bloccato, posizionare il tubo avvolgibile con il disco del supporto terminale inserito **D** nel supporto e fissare con la vite **E**. Ripetere questo processo con la calotta.

In assenza di guide, fissarlo alla superficie per mezzo di una cinghia che sporge dal profilo del cassonetto e di un anello di ancoraggio con piastrina.

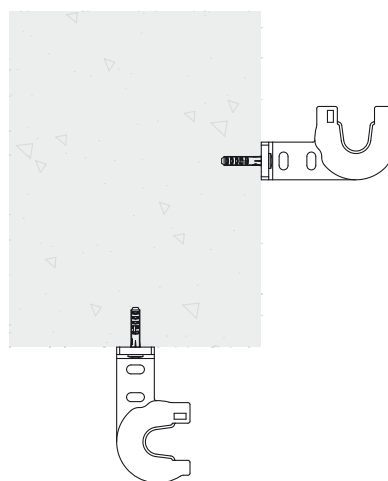
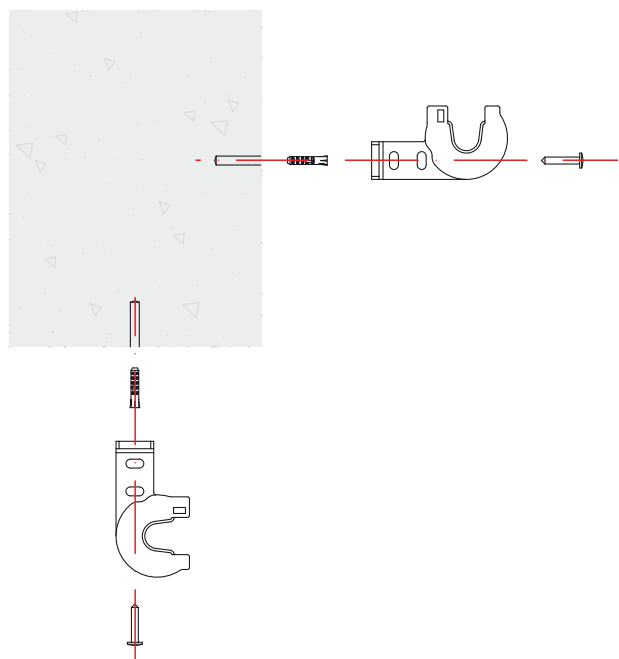
## 5.4 POSIZIONAMENTO DEI SUPPORTI



Per fissare i supporti al soffitto o alla parete, utilizzare gli ancoraggi corrispondenti attraverso i fori del supporto **A**.

Se si desidera il fissaggio a parete, utilizzare gli ancoraggi corrispondenti attraverso i fori del supporto **B**.

## 5.5 FISSAGGIO DEI SUPPORTI

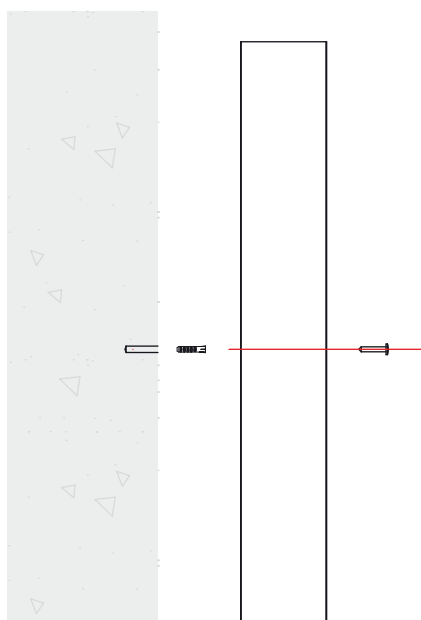


Controllare la larghezza del pluviale e verificare la larghezza del rivestimento da coprire.

Posizionare i supporti (frontale o a parete) alla giusta distanza. Per fare questo, misurare la linea della tenda da sole assemblata (da supporto a supporto). Entrambi i supporti devono essere posizionati allo stesso livello.

Segnare la posizione e perforare la superficie dove si desidera collocarla. Infine, fissare i supporti alla superficie con i relativi ancoraggi a seconda del tipo di superficie.

## 5.6 FISSAGGIO DELLE GUIDE



Per fissare le guide alla superficie, posizionare le guide e segnare i fori. Praticare quindi i fori nei segni e utilizzare gli ancoraggi corrispondenti in base alla superficie.

## 6. MANUTENZIONE

### 6.1 CURA E PULIZIA

Per il corretto uso e la maggiore durata della tenda, si raccomanda di effettuare manutenzioni e revisioni periodiche almeno una volta all'anno o con maggiore frequenza in funzione dell'intensità del vento nel luogo di installazione.

Per evitare la corrosione, si raccomanda di pulire periodicamente le gronde e i profili con sapone neutro. La frequenza minima è di una volta l'anno, ma deve essere incrementata per i profili esposti ad ambienti aggressivi (marini, industriali, con presenza di polveri in sospensione, etc.). Dopo l'utilizzo di detersivi, è importante risciacquare abbondantemente con acqua per evitare la formazione di sali sulla superficie dei profili.

Questa pulizia periodica, opportunamente eseguita, rimuove dalla superficie dei profili gli agenti esogeni che possono aggredire il rivestimento e l'alluminio, prolungando la durata dei profili e le loro caratteristiche estetiche.

Per la pulizia del telo, si consiglia di eliminare la polvere accumulata a secco per poter rimuovere tutte le particelle dalla superficie mediante aspirazione, insufflazione d'aria, battitura o spazzolatura.

Per rimuovere le macchie di dita o di grasso, utilizzare acqua e sapone neutro. Se si tratta di macchie d'acqua, pulirle al massimo con una spugna e strofinare con un panno umido.

**Non utilizzare MAI detersivi o altri prodotti chimici.**

Infine, è necessario controllare il serraggio delle viti secondo le coppie di serraggio.

## 7. ALLEGATO I

### 7.1 SOLUZIONI IN CASO DI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSE	SOLUZIONI
Il tessuto si sposta su un lato	Tenda livellata male	Livellare correttamente i supporti
Il motore non funziona dopo alcuni minuti di funzionamento continuo	Protezione termica del motore	Lasciare raffreddare il motore per alcuni minuti

**8.1 CONFIGURAZIONE DEL MOTORE**

---

**1. INTRODUZIONE****2. SICUREZZA**

- 2.1. Sicurezza e responsabilità.
- 2.2. Norme di sicurezza specifiche.

**3. INSTALLAZIONE**

- 3.1. Preparazione del motore.
- 3.2. Preparazione del tubo.
- 3.3. Installazione motore - tubo.
- 3.4. Montaggio del gruppo tubo-motore.

**4. CABLAGGIO****5. MESSA IN FUNZIONE**

- 5.1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate.
- 5.2. Pre-registrazione del punto di comando locale io di Somfy.
- 5.3. Controllo del senso di rotazione del motore.
- 5.4. Regolazione dei fine corsa.
- 5.5. Pre-registrazione del primo punto di comando locale io de Somfy.
- 5.6. Controllo delle regolazioni.

**6. UTILIZZO**

- 6.1. Funzionamento standard.
- 6.2. Funzionamento con un sensore io di Somfy.
- 6.3. Restituzione delle informazioni

**7. ULTERIORI REGOLAZIONI**

- 7.1. Posizione preferita ("My").
- 7.2. Aggiunta o cancellazione dei punti di comando e dei sensori io di Somfy.
- 7.3. Modifica dei fine corsa.
- 7.4. Funzioni avanzate.

**8. TRUCCHI E CONSIGLI**

- 8.1.8.1. Avete domande su Sunilus io/Sunilus screen io?
- 8.2. Sostituzione di un punto di comando Somfy perso o danneggiato.
- 8.3. Ritorno alla configurazione originale.

**9. DATI TECNICI****1. INTRODUZIONE**

Il motore Sunilus io/Sunilus screen io è stato progettato per motorizzare ogni tipo di tenda, anche quelle verticali (senza custodia), con regolazione manuale dei fine corsa.

**Che cos'è io-homecontrol®?**

Il Sunilus io/Sunilus screen io usa io-homecontrol®, un nuovo protocollo di comunicazione senza cavetti e totalmente sicuro, condiviso dai principali produttori del settore domestico. La tecnologia io-homecontrol® consente la comunicazione ed il controllo per mezzo di un unico punto di comando di ogni tipo di accessorio di comfort e sicurezza.

La flessibilità e la perfetta compatibilità del sistema io-homecontrol® consentono di rispondere alle nuove esigenze. In primo luogo, l'automatizzazione delle persiane avvolgibili e del portone d'ingresso ai quali si aggiunge quella delle tende esterne, del porticato, della porta del garage o dell'illuminazione del giardino. Tutto questo grazie al sistema io-homecontrol®.

Ampliabili nel tempo, questi accessori risultano compatibili con le installazioni già presenti, grazie alla tecnologia io-homecontrol® che garantisce la sua interoperabilità.

Per maggiori informazioni, visitare il sito web **[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)**.



## 2. SICUREZZA

### 1. Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questa guida.

L'installazione di questo prodotto Somfy dovrà essere effettuata da professionisti dell'automatizzazione di abitazioni. Questa guida è stata pensata per loro.

L'installatore deve, inoltre, ottemperare alla normativa e alla legislazione vigenti nel paese di installazione e deve informare i propri clienti riguardo ai termini e condizioni d'uso e manutenzione del prodotto.

Qualsiasi uso diverso da quello stabilito da Somfy è da considerarsi inadeguato. Questo, insieme a qualunque inosservanza delle istruzioni presenti in questa guida, comporterà l'esonero da responsabilità e l'esclusione della garanzia da parte di Somfy.

Prima dell'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con i dispositivi e gli accessori associati.

### 2. Norme di sicurezza specifiche

Oltre alle norme di sicurezza descritte in questa guida, si devono seguire le istruzioni illustrate nel documento allegato, chiamato "Norme di sicurezza da rispettare e conservare".



Spegnere la corrente della tenda prima di realizzare ogni tipo di intervento di manutenzione della stessa.

### 3. Per non rovinare il motore:



Non immergere.



Evitare gli urti.



Evitare le cadute.



Non perforare.

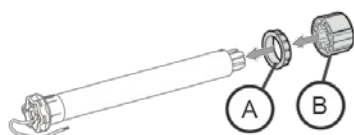


Evitare di azionare in caso di ghiaccio sulla tenda.

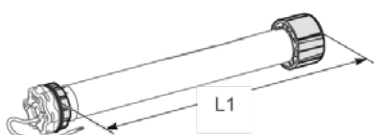
## 3. INSTALLAZIONE

Sunea io deve essere installato in un luogo protetto dalle intemperie.

### 1. Preparazione del motore

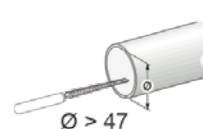
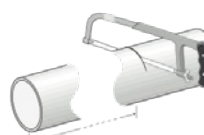


1.1 Inserire la corona (A) e la ruota (B) nel motore.



1.2 Misurare la lunghezza (L1) tra il bordo interno della testa del motore e l'estremità della ruota.

### 2. Preparazione del tubo

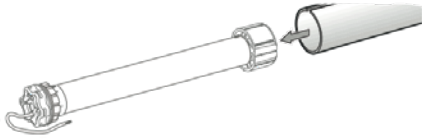


2.2 Tagliare il tubo alla lunghezza necessaria. Rimuovere sbavature e trucioli dal tubo di avvolgimento.

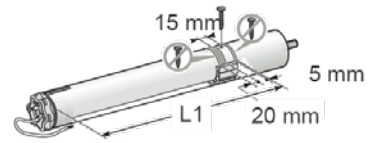


2.3 Su tubi lisci, intagliare secondo le dimensioni indicate: - e = 4 mm | - h = 28 mm.

### 3. Installazione motore - tubo



**3.1** Inserire il motore nel tubo di avvolgimento. Per i tubi di avvolgimento lisci, far coincidere la fessura realizzata con la corona.



**3.2** Per motivi di sicurezza, fissare il tubo di avvolgimento alla ruota con 4 viti Parker da  $\varnothing$  5 mm o 4 rivetti Pop in acciaio da  $\varnothing$  4,8 mm situati:

**L1** - ad almeno 5 mm dall'estremità esterna della ruota

**L1** - a non più di 15 mm dall'estremità esterna della ruota:

Le viti o i rivetti Pop non devono essere fissati al motore, ma soltanto alla ruota.

#### IMPORTANTE

Le viti o i rivetti Pop non devono essere fissati al motore, ma soltanto alla ruota.

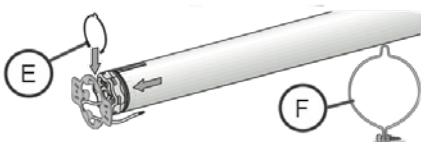
### 3.3 Montaggio del gruppo tubo-motore



**3.3.1** Montare il gruppo tubo-motore sul supporto di estremità (C).



**3.3.2** Montare il gruppo tubo-motore sul supporto del motore (D).



**3.3.3** A seconda del tipo di supporto, installare l'anello di arresto E (nel caso di motori  $\geq$  a 85 Nm, insieme ad un anello di arresto deve essere utilizzato obbligatoriamente l'anello di arresto bloccabile (F).

## 4. MESSA IN FUNZIONE

In questa guida viene descritta soltanto la messa in funzione con un punto di comando locale io di Somfy di Situio io. Per la messa in funzione con qualsiasi altro tipo di punto di comando io, consultare la guida corrispondente.

### 1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate

#### IMPORTANTE

Alimentare soltanto un motore per volta.



### 2. Alimentare a corrente e seguire il procedimento "A" o "B" a seconda della reazione della tenda:

#### A) La tenda fa un leggero movimento

I fine corsa sono regolati e non c'è alcun punto di comando io memorizzato. Continuare nella sezione "Registrazione del primo punto di comando locale io di Somfy".



*Registrazione del primo punto di comando locale io di Somfy.*

#### B) La tenda non si muove

Premere il pulsante di sollevamento o di abbassamento, terminare il procedimento "c" o "d" a seconda della reazione della tenda:



**c** o **d**

#### C) La tenda da sole continua a non muoversi

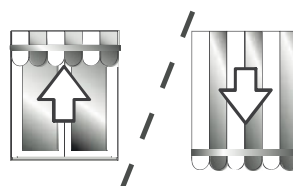
I fine corsa non sono regolati e non c'è alcun punto di comando io di Somfy registrato. Continuare in sezione "Pre-registrazione del punto di comando locale io di Somfy".



*Registrazione del primo punto di comando locale io di Somfy.*

#### D) La tenda viene completamente sollevata o abbassata

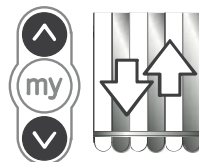
I fine corsa sono regolati e il punto di comando io di Somfy è registrato. Continuare nel capitolo "Uso".



**Utilizzo**

### 3. Pre-registrazione del punto di comando locale di Somfy

Premere contemporaneamente i pulsanti di sollevamento e abbassamento: la tenda compie un breve movimento, il punto di comando locale io di Somfy è stato registrato in precedenza sul motore.

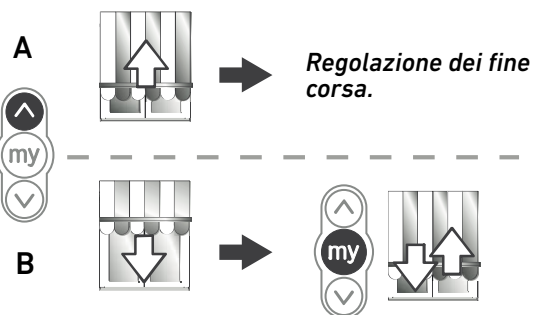


### 4. Controllo del senso di rotazione del motore

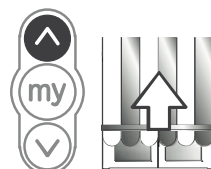
#### 4.1. La tenda continua a non muoversi

**A)** Se la tenda da sole è sollevata, il senso di rotazione sarà corretto: continuare con il capitolo "Impostazione dei fine corsa".

**b)** Se la tenda scende, il senso di rotazione sarà incorretto: premere il pulsante "My" fino a che la tenda si sposta; il senso di rotazione è stato modificato.



#### 4.2. Premere il pulsante di sollevamento per verificare il senso di rotazione.



### 3. Regolazione dei fine corsa

I fine corsa superiori e inferiori devono essere regolati.

#### IMPORTANTE

Premendo il pulsante di sollevamento per oltre 2 secondi, la tenda effettuerà un movimento di salita continuo.

#### 3.1 Regolazione del fine corsa superiore

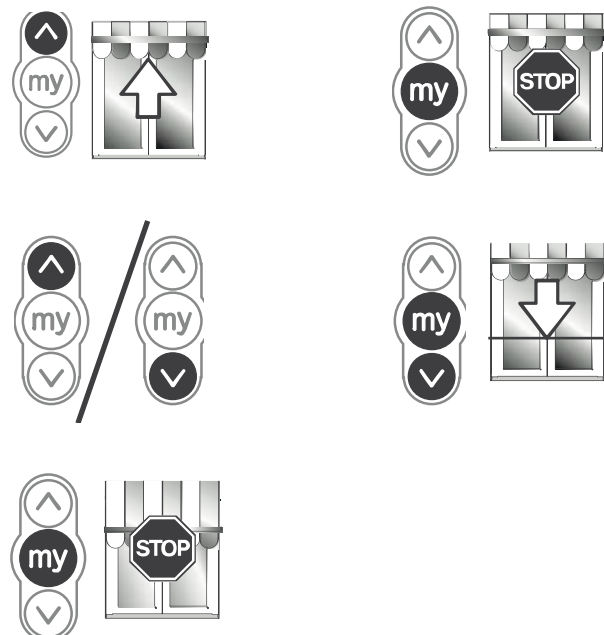
1. Premendo il pulsante di sollevamento per oltre 2 secondi, la tenda effettuerà un movimento di salita continuo.

2. Fermare la tenda nel punto desiderato.

3. Se necessario, regolare la posizione della tenda attraverso i pulsanti di sollevamento o di abbassamento.

4. Premere simultaneamente il pulsanti "My" e quello di abbassamento: la tenda scende in un movimento continuo anche dopo aver smesso di premere i pulsanti "My" e di abbassamento.

5. A mezza altezza, premere brevemente il pulsante "My" per bloccare la tenda e passare alla fase seguente.



5

### 3. Regolazione del fine corsa inferiore

1. Posizionare la tenda in posizione di fine corsa inferiore.

**IMPORTANTE**  
Premendo il pulsante di abbassamento per oltre 2 secondi, la tenda effettuerà un movimento di discesa continuo.

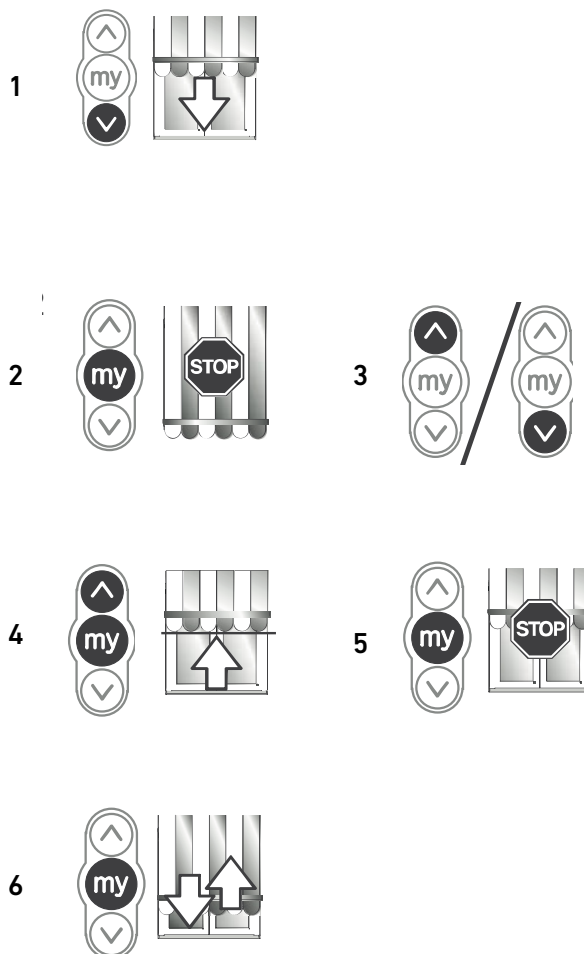
2. Fermare la tenda nel punto desiderato.

3. Se necessario, regolare la posizione della tenda attraverso i pulsanti di sollevamento o di abbassamento.

4. Premere contemporaneamente i pulsanti "My" e sollevare: la tenda da sole si alza continuamente anche dopo aver rilasciato i pulsanti "My" e di sollevamento.

5. A mezza altezza, premere brevemente il pulsante "My" per bloccare la tenda.

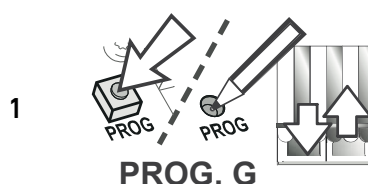
6. Premere nuovamente il pulsante "My" fino al movimento della tenda: i fine corsa sono registrati. Continuare in sezione "Pre-registrazione del punto di comando locale io di Somfy".



### 4. Pre-registrazione del primo punto di comando locale io di Somfy

#### 1. Attraverso un punto di comando locale io di Somfy precedentemente registrato

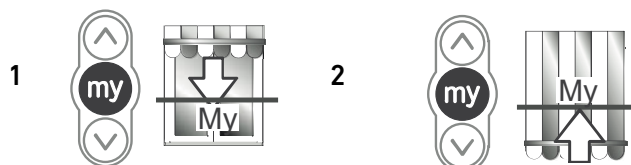
Premere brevemente il pulsante PROG su questo punto di comando G: la tenda da sole effettua un breve movimento, il punto di comando è stato registrato.



#### 5. Semplicemente dopo aver staccato la corrente

1. Premere simultaneamente i pulsanti di sollevamento e abbassamento del nuovo punto di comando (H) fino al movimento della tenda.

2. Premere brevemente il pulsante PROG su questo punto di comando (H): la tenda da sole effettua un breve movimento, il punto di comando è stato registrato.



### 6. Controllo degli aggiustamenti

Verificare gli aggiustamenti dei fine corsa superiore e inferiore con il punto di comando locale io di Somfy.

## 6. UTILIZZO

### Funzionamento standard

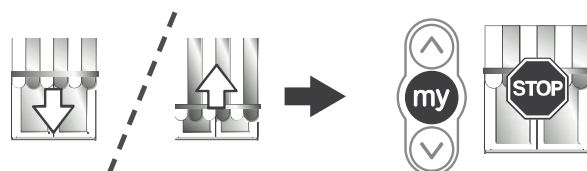
#### 1. Posizione preferita ("My")

##### Definizione

Il motore può memorizzare una posizione intermedia chiamata "posizione preferita (My)" diversa dalle posizioni superiore e inferiore.

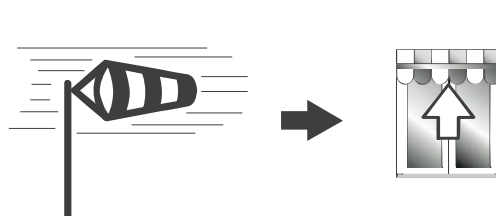
Per registrare, modificare o cancellare la posizione preferita ("My"), fare riferimento alla sezione "Ulteriori regolazioni".

Per utilizzare la posizione preferita ("My"): Premere brevemente il pulsante "My": la tenda si sposta e si ferma nella posizione preferita ("My").



#### 2. Funzione STOP

La tenda è in movimento. Premere brevemente il pulsante "My": la tenda si ferma automaticamente.



#### 3. Pulsanti di sollevamento e abbassamento

Premendo brevemente il pulsante di sollevamento o di abbassamento, la tenda si alza o si abbassa completamente.

### Funzionamento con un sensore io di Somfy

#### 1. Funzionamento con un sensore solare io di Somfy (tipo Sunis WireFree™ io)

Consultare la guida del sensore vento io di Somfy per avere ulteriori informazioni sul suo funzionamento.

#### 2. Funzionamento con un sensore vento io di Somfy (tipo Eolis WireFree™ io)

Consultare la guida del sensore vento io di Somfy per avere ulteriori informazioni sul suo funzionamento.

#### 3. Comportamento della tenda in presenza di vento

In presenza di vento, la tenda inizierà a muoversi per raggiungere il fine corsa superiore. Non è possibile impedire che la tenda salga e scenda mentre soffia il vento.



#### 4. Comportamento della tenda al termine delle folate di vento.

Una volta che il vento scompare, il punto di comando io può trasmettere un comando manuale di discesa dopo 30 secondi. Tuttavia, gli automatismi rimarranno bloccati per altri 11 minuti.



#### 5. Restituzione delle informazioni

Dopo ogni comando, il Sunea io invia un messaggio. Questa risposta è elaborata dai punti di comando io bidirezionali.

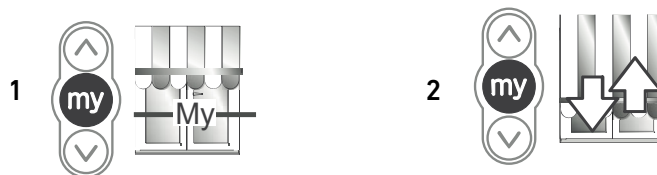
## 7. ULTERIORI REGOLAZIONI

### POSIZIONE PREFERITA ("My")

#### 7.1 Registrazione o modifica della posizione preferita ("My")

Il procedimento per registrare o modificare la posizione preferita ("My") è lo stesso.

1. Posizionare la tenda nella posizione desiderata "My".
2. Premere il pulsante "My" fino a che la tenda scorre: la posizione preferita ("My") verrà registrata.



#### 7.2 Rimozione della posizione preferita ("My")

La procedura di registrazione o modifica della posizione preferita ("My") è la stessa.

1. Premere il pulsante "My": la tenda da sole scorrerà fino a fermarsi nella posizione preferita ("My").
2. Premere di nuovo il pulsante "My" fino al movimento della tenda: la posizione preferita ("My") viene così cancellata.



#### 7.3 Aggiunta o cancellazione dei punti di comando e dei sensori io di Somfy

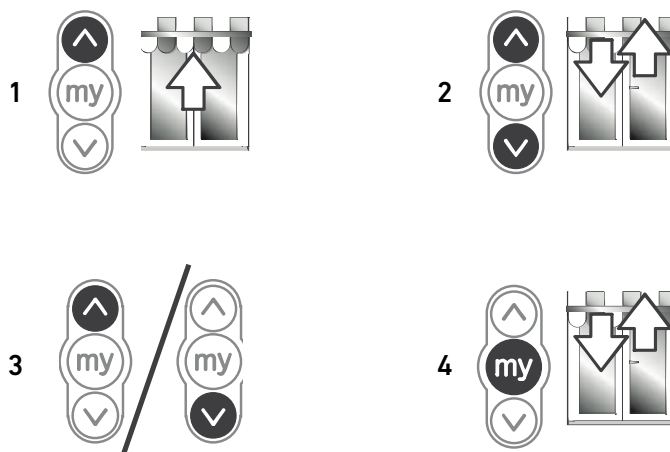
Consultare il rispettivo manuale.

#### 7.4 Modifica dei fine corsa

I fine corsa superiore ed inferiore possono essere modificati.

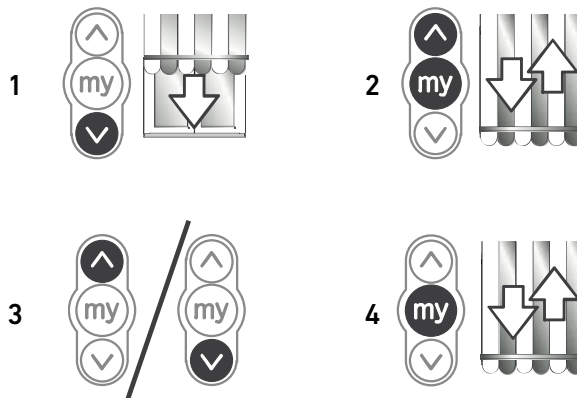
##### Regolazione del fine corsa superiore.

1. Posizionare la tenda in posizione di fine corsa superiore.
2. Premere contemporaneamente i pulsanti di sollevamento ed abbassamento fino a quando la tenda da sole si muove: il motore è in modalità di regolazione.
3. Regolare la posizione superiore della tenda attraverso i pulsanti di sollevamento ed abbassamento.
4. Premere il pulsante "My" fino al movimento della tenda: il nuovo fine corsa superiore è registrato.



## Regolazione del fine corsa inferiore

1. Posizionare la tenda in posizione di fine corsa inferiore.
2. Premere contemporaneamente i pulsanti di sollevamento ed abbassamento fino a quando la tenda da sole si muove: il motore è in modalità di regolazione.
3. Regolare la posizione superiore della tenda attraverso i pulsanti di sollevamento ed abbassamento.
4. Premere il pulsante "My" fino al movimento della tenda: il nuovo fine corsa inferiore è registrato.



## FUNZIONI AVANZATE

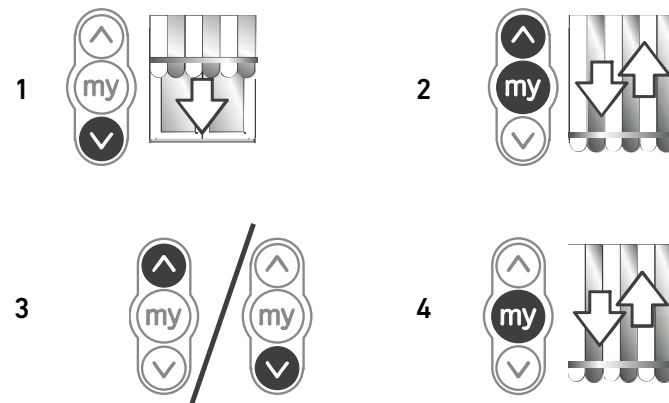
### IMPORTANTE

Contattare il produttore della tenda prima di utilizzare queste funzioni per verificare la compatibilità della sua installazione.

### 7.9 Funzione "Back impulse"

Questa funzione permette di tendere il telo in ogni movimento di abbassamento della tenda. Il tubo di avvolgimento può essere regolato fino a ½ giro.

1. Posizionare la tenda in posizione di fine corsa inferiore.
2. Premere simultaneamente i pulsanti "My" e di sollevamento fino a che la tenda si muove: il motore si trova in questo momento in modalità programmazione.
3. Regolare la tensione della tela attraverso i pulsanti di sollevamento ed abbassamento (massimo ½ giro di tubo).
4. Premere il pulsante "My" fino al movimento della tenda: la tensione del telo è stata registrata.





## 8. TRUCCHI E CONSIGLI

### 8.1 Avete domande su Sunilus io/Sunilus screen io?

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
La tenda da sole non funziona	Il cablaggio non è corretto.	Controllare il cablaggio e, se necessario, modificarlo.
	Il motore è in surriscaldamento.	Aspetta che il motore si raffreddi.
	Il cavo utilizzato non è adeguato	Controllare il cavo utilizzato e assicurarsi che abbia 3 fili.
	La batteria del punto di comando io di Somfy è scarica.	Controllare la batteria e, se scarica, sostituirla.
	Il punto di comando non è compatibile.	Verificare la compatibilità e, se necessario, modificare il punto di comando.
	Il punto di comando di Somfy usato non è registrato nel motore.	Utilizzare un punto di comando registrato o registrare questo punto di comando.
La tenda si ferma troppo presto.	La corona non è posizionata correttamente.	Fissare correttamente la corona.
	I fine corsa non sono programmati correttamente.	Regolare nuovamente i fine corsa.

### 8.2 Sostituzione di un punto di comando somfy perso o danneggiato

Consultare il rispettivo manuale.

### 8.3 Ripristino della configurazione originale

Consultare il rispettivo manuale.

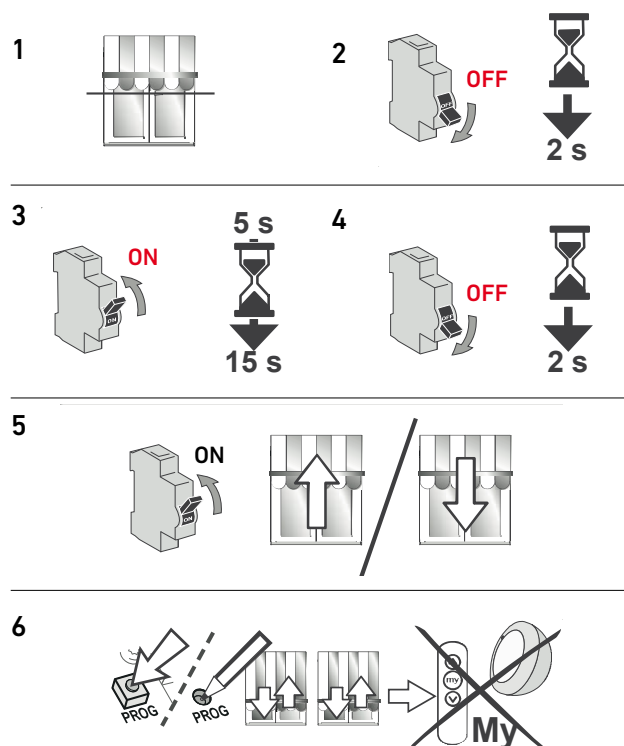
#### IMPORTANTE

L'alimentazione elettrica deve essere staccata per due volte solo nel motore, il quale deve essere ripristinato alla versione di fabbrica.

#### IMPORTANTE

Tale azzeramento elimina tutti i punti di comando, i sensori, le regolazioni dei fine corsa e reimposta il senso di rotazione e la posizione preferita ("My") del motore. Pertanto, verrà mantenuta la configurazione delle impostazioni avanzate ("Back impulse").

- 1) Posizionare la tenda da sole in posizione centrale (se possibile).
  - 2) Scollegare l'alimentazione per 2 secondi.
  - 3) Ricollegare l'alimentazione per 5-15 secondi.
  - 4) Scollegare l'alimentazione per 2 secondi.
  - 5) Ricollegare l'alimentazione elettrica: la tenda si muove per alcuni secondi.
- Se la tenda si trova in posizione di fine corsa superiore o inferiore, effettuerà un leggero movimento.
- 6) Tenere premuto il pulsante PROG: la tenda effettua un primo movimento e un secondo movimento alcuni istanti dopo. Il motore è in configurazione di fabbrica.
- Ripetere il procedimento del capitolo "Messa in funzione".



**9. DATI TECNICI**

Radiofrequenza	868-870 MHz io-homecontrol <sup>®</sup> bidirezionale tribanda
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Temperatura consigliata	da -20 °C a +70 °C
Indice di protezione	IP 44
Numero massimo di punti di comando e sensori associati	9
Livello di sicurezza	Classe I

## 7. ALLEGATO III

### 7.1. SMONTAGGIO E SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO DEI COMPONENTI DEL PRODOTTO AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE

#### IMPORTANTE

L'imballaggio deve essere riciclato dal professionista qualificato che ha installato il prodotto.

Consigliamo di riciclare l'imballaggio del prodotto in modo responsabile:

- Smaltire questi rifiuti in conformità con le norme vigenti:
  - Direttiva 94/62/CE sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio
  - Legge spagnola 11/1997, del 24 aprile, sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio
- Classificare i rifiuti separando ognuno dei diversi materiali in modo da procedere a un efficace smaltimento dell'imballaggio.
- Non smaltire i materiali dell'imballaggio insieme ad altri rifiuti. Consegnerli presso un apposito punto di raccolta stabilito dagli enti locali competenti.
- Al fine di ridurre al minimo l'impatto ambientale delle confezioni e dei relativi rifiuti, è necessario stabilire la composizione e il tipo di imballaggio dei nostri prodotti per indicarne il migliore smaltimento.
 

**Carta e cartone:** nella gestione dei rifiuti, il riciclaggio di carta e cartone svolge un ruolo molto

importante, perché è possibile recuperarne fino al 70%. Lo smaltimento della carta e del cartone può avvenire attraverso vari canali, come la raccolta da parte di operatori privati o la consegna agli impianti di trattamento dei rifiuti.

**Plastica:** il riciclaggio delle materie plastiche comporta molti vantaggi per l'ambiente e quindi giova alla qualità della vita di tutti, contribuendo a un notevole risparmio di materie prime, risorse naturali, energetiche ed economiche. La plastica può essere smaltita da operatori privati o consegnata agli impianti di trattamento dei rifiuti.

**Pluriball:** è composto da polietilene a bassa densità, che lo rende un materiale riciclabile al 100%. Per uno smaltimento ottimale, consegnare i rifiuti di questo materiale presso degli impianti di trattamento di residui plastici.

#### IL NOSTRO IMPEGNO PER L'AMBIENTE

Giménez Ganga ha tra i suoi obiettivi quello di mantenere un comportamento socialmente responsabile. Questo impegno nei confronti dell'ambiente implica un miglioramento continuo delle misure adottate per combattere il cambiamento climatico.

La promozione di un'attenzione responsabile nei confronti dell'ambiente, il rispetto dei requisiti legali e normativi applicabili ai nostri prodotti e il sostegno del risparmio energetico in tutti i nostri progetti sono misure essenziali per il raggiungimento dei nostri obiettivi.

## SMONTAGGIO E SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Per smontare il prodotto, è necessario adottare una serie di precauzioni. Osservare le seguenti avvertenze e istruzioni. In caso di dubbi, contattare il proprio rivenditore.

Lo smontaggio deve essere effettuato solo ed esclusivamente da montatori esperti. Questo manuale non è destinato agli appassionati del fai da te o agli installatori in formazione.

Per ulteriori informazioni su questi consigli di smontaggio, consultare i capitoli del presente manuale relativi all'installazione, in cui sono presenti disegni e istruzioni dettagliate.

### IMPORTANTE

Operare sempre con grande cautela. Utilizzare strumenti adeguati e in perfette condizioni.

#### • Passaggio 1

Rimuovere gli imbuti dai profili di guida.

#### • Passaggio 2

Sollevarlo il tessuto fino alla posizione di fine corsa.

#### • Passaggio 3

Allentare le viti presenti nella parte inferiore dei supporti.

#### • Passaggio 4

Rimuovere l'albero con il telo avvolto dai supporti.

#### • Passaggio 5

Rimuovere il telo e il profilo terminale frangivento dalle guide.

#### • Passaggio 6

Allentare gli ancoraggi delle guide per la loro rimozione.

### IMPORTANTE

Lo smontaggio del prodotto al termine della sua vita utile deve essere effettuato da personale qualificato; a tal fine, è necessario realizzare gli stessi passaggi effettuati per il montaggio, al contrario.

#### • Passaggio 7

Allentare gli ancoraggi dei supporti e rimuoverli entrambi.

#### • Passaggio 8

Allentare le viti del profilo terminale frangivento e rimuovere i tessuti. Se non si utilizzano guide, allentare le viti del profilo terminale Tolper e rimuovere il telo.

#### • Passaggio 9

Allentare le viti sul tubo di avvolgimento e rimuovere i dischi dai supporti, dalla macchina o dal motore e dalle boccole.

#### • Passaggio 10

Infine, allentare le viti sul tubo di avvolgimento e rimuovere il telo.

### IMPORTANTE

Assicurarsi di rimuovere tutte le parti che compongono il prodotto in base al tipo di materiale.

COMPONENTI:	ACCIAIO GALVANIZZATO	ACCIAIO INOSSIDABILE	ALLUMINIO	RAEE	PLASTICA	TESSILE
Intelaiatura			•			
Viti		•				
Albero	•					
Imbuto guide						
Estremità	•				•	
Motore		•		•	•	
Supporti per motore		•	•		•	
Supporti		•	•			
Coperchi profilo Tolper					•	
Telo						•

I nostri prodotti sono costituiti principalmente da materiali riciclabili. È necessario essere a conoscenza dei sistemi di riciclaggio o di smaltimento previsti dalle normative vigenti sul territorio per questa categoria di prodotti.

#### IMPORTANTE

- Operare sempre con grande cautela. Utilizzare strumenti adeguati e in perfette condizioni.
- Assicurarsi di rimuovere tutte le parti che compongono il prodotto in base al tipo di materiale.



**Questo simbolo indica che il prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il recupero, il riutilizzo o il riciclaggio in conformità alle normative locali vigenti.**



**Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) possono causare gravi problemi ambientali se non vengono gestiti correttamente. La direttiva fornisce il quadro generale valido in tutto il territorio dell'Unione europea per il ritiro e il riutilizzo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.**

Al termine della loro vita utile, queste apparecchiature non devono essere smaltite con altri tipi di rifiuti. A tal ne, possono essere consegnate agli appositi centri, regolamentati dalle amministrazioni locali.

L'efficiente separazione dei rifiuti eviterà conseguenze negative per l'ambiente e la salute che potrebbero derivare da una cattiva gestione o da uno smaltimento inadeguato degli stessi.

#### IMPORTANTE

Il rispetto di questa direttiva implica un comportamento in favore dell'ambiente, della conservazione delle risorse naturali e della protezione della salute.

**Le normative locali possono prevedere gravi sanzioni in caso di smaltimento illegale del prodotto.**

## I MATERIALI CHE COMPONGONO I NOSTRI PRODOTTI OFFRONO NUMEROSI VANTAGGI AMBIENTALI



### ACCIAIO GALVANIZZATO

L'acciaio galvanizzato è un tipo di acciaio sottoposto a un trattamento mediante il quale viene rivestito da diversi strati di zinco che lo proteggono dalla ruggine. Il riciclaggio dello zinco contribuisce a ridurre la domanda di nuovi materiali e, di conseguenza, genera un notevole risparmio energetico: in tal modo, questo metallo è una risorsa molto preziosa e sostenibile.

**Per il corretto riciclaggio dell'acciaio galvanizzato, si consiglia di recarsi presso un centro di raccolta di rifiuti metallici.**



### ACCIAIO INOX

L'acciaio inossidabile è una lega di ferro contenente nichel e cromo, che lo protegge dalla corrosione e dalla ruggine. Tra le sue qualità, spiccano la resistenza alle alte temperature e il fatto che si tratta di un materiale particolarmente resistente. L'acciaio inox è un "materiale verde" riciclabile all'infinito. Le sue proprietà lo rendono ideale per l'esposizione agli agenti atmosferici.

**Per un corretto smaltimento dell'acciaio inossidabile, si raccomanda pertanto di depositarlo in un apposito centro di raccolta differenziata.**



### ALLUMINIO

Il riciclaggio dell'alluminio garantisce in niti vantaggi ambientali. L'utilizzo di alluminio riciclato consente di risparmiare il 95% dell'energia utilizzata per la produzione del minerale primario, che può essere riciclato quante volte si desidera perché può essere recuperato completamente. Il riciclaggio dell'alluminio è quindi tecnicamente ed economicamente vantaggioso.

**Pertanto, è consigliabile smaltire questo materiale in un apposito centro di raccolta di erenziata.**



### CABLAGGIO

Riciclando i cavi elettrici, è possibile evitare l'inquinamento causato da tali elementi. Il loro riciclaggio consente il successivo utilizzo del rame, dell'alluminio e dell'ottone dei cavi una volta separati dalla plastica che li ricopre.

**I rifiuti elettrici ed elettronici devono essere depositati nelle isole ecologiche per essere riciclati correttamente.**



PET



HDPE



PVC



LDPE



PP



PS



OTHER

## PLASTICA

Il riciclaggio della plastica fornisce una fonte sostenibile di materie prime per l'industria. Trattandosi di un materiale non biodegradabile, il suo riutilizzo diminuisce significativamente anche i problemi causati all'ambiente. Il riciclaggio riduce il consumo energetico e riduce le emissioni di CO<sub>2</sub> attenuando l'inquinamento e i cambiamenti climatici.

**Esistono diversi tipi di plastica, per cui per ottenere un riciclaggio ottimale è indispensabile depositarle in punti puliti dove si procederà alla separazione dei diversi tipi e alla loro identificazione.**



## TESSILE

L'uso dei rifiuti tessili è indispensabile per il riciclaggio. Il riutilizzo aiuta a ridurre il consumo di acqua e i gas rilasciati nel processo produttivo.

**Per favorire un'adeguata eliminazione dei tessuti, si raccomanda di depositarli in un centro di raccolta differenziata dove si separano le diverse fibre tessili.**

### IMPORTANTE

Per un riciclaggio efficiente dei prodotti, seguire le raccomandazioni pertinenti. Ricordate che riciclare è più di un'azione: è il valore della responsabilità per la conservazione delle risorse naturali.

